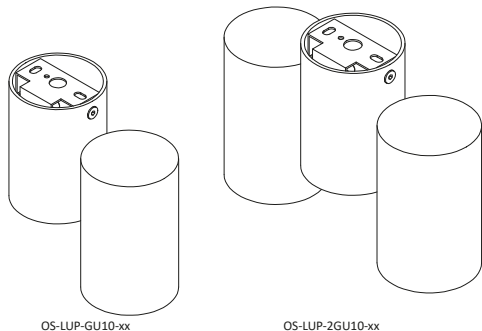


PL Oprawa sufitowa / EN Ceiling fitting / DE Deckenleuchte / RU Потолочный светильник / CS Stropní svítidlo / SK Stropné svietidlo / HU Mennyezeti lámpatest / HR Stropno rasvjetno tijelo / FR Plafonnier / ES Luminaria de techo / IT Portalampana da soffitto / RO Corp de iluminat pentru plafon / LT Lubinis šviestuvas / LV Griestu gaismeklis / ET Laevalusti / PT Luminária de teto / BE Stolevis swacjálny / UK Стельовий світильник / BG Таванно осветелително тяло / SL Stropna svetilka / BS Stropno rasvjetno tijelo / SRP Stropno rasvjetno tijelo / SR Stropno rasvetno telo / MK Tavancka svetilka / MO Corp de iluminat pentru plafon / AM Արևմտալուսամուկի լուսամուկ / AZ Tavan montajı / KA ღრუბლის ღობელი / KK Төбә фитинги / KY Шымтагы жарыктандыруу түзмөгү / TG Тираги шифтӣ / TK Potokolne sazlajivys / UZ Shift fitting

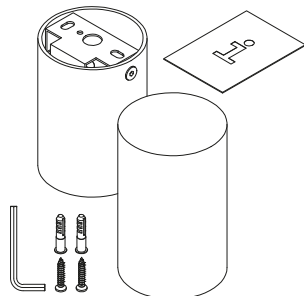
PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozék / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesori / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Accessoires / UK Аксесуары / BG Аксесуари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արտեսուարներ / AZ Aksesuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабықтық / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



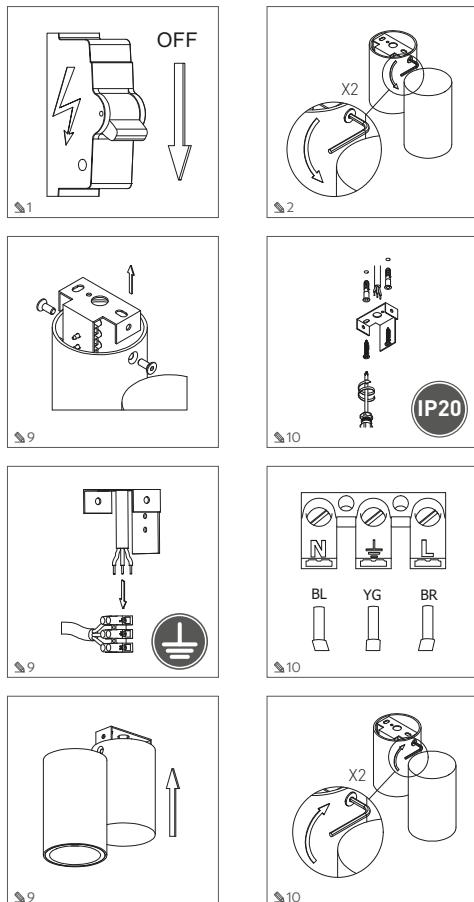
	Ⓜ	⚖
OS-LUP-GU10-00	max. 20W	310 g
OS-LUP-GU10-10		
OS-LUP-2GU10-00	max.2 x 20 W	480 g
OS-LUP-2GU10-10		

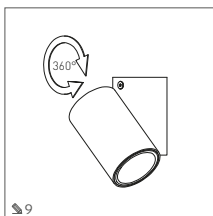
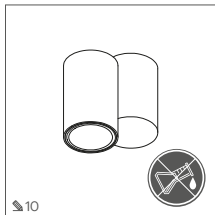
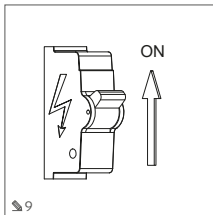
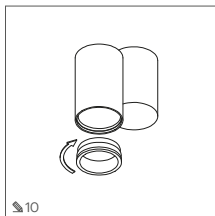
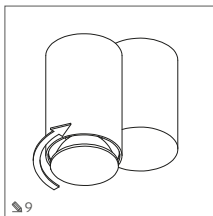
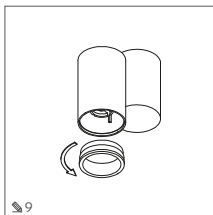


PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad kamplakta / UK Skład nabory / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovot na setot / MO Setul include: / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəst aşığdakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қоралптағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Маҷмуи мазкур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplam ö içine alyar / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Інструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տրայնդրման րահանակները / AZ Montaj talimatı / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастирамали васлкунӣ / TK Gurnama görkemesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma





MAX
20 W

PL Nie stosować źródeł światła (żarówek) o mocy większej niż podana.
EN Do not use light sources (bulbs) with a power greater than that specified.
DE Verwenden Sie keine Lichtquellen (Glühlampen) mit einer höheren Wattzahl als angegeben.

RU Не использовать источники света (лампочки) большей мощности, чем указано.
CS Nepoužívejte světelné zdroje (žárovky) s příkonem vyšším, než uvedeny.
SK Nepoužívať svetelné zdroje (žiarovky) s príkonom vyšším, než uvedeny.
HU Ne alkalmazzon a megadottnál nagyobt teljesítményű fényforrásokkat (izzókat).
HR Ne smije se koristiti izvor svjetlosti (žarulje) snaga veća od navedene.
FR Ne utiliser de sources lumineuses (ampoules) d'une puissance supérieure à celle spécifiée.
ES No use fuentes de luz (bombillas) con una potencia superior a la indicada.
IT Non utilizzare sorgenti di luce (lampadine) con una potenza superiore a quella specificata.
RO Nu utilizați surse de lumină (becuri) cu o putere mai mare decât cea specificată.
LT Nenaudokite šviesos šaltinių (lempučių), kurių galia didesnė nei nurodyta.
LV Nelietiniet gaismas avotus (spuldzes) ar lielāku jaudu, nekā norādīts.
ET Näo utilizeerite valgela (lampadid) sama võtendiaga kui on määratud.
PT Não utilizar fontes de luz (lâmpadas) com uma potência maior do que a especificada.
BE Ne vykarystovajcie kryniцы svietła (lâmpaczki) maŭdnajšaj zmoŭščy.
UK Не використовуйте джерела світла (лампочки) з потужністю більше зазначеної.
BG Не използвайте източници на светлина (жаруници) с мощност, по-голяма от посочената.
SL Ne uporabljajte svetlobnih virov (žarčnice) z močjo, večjo od navedene.
BS Nemojte koristiti izvore svjetla (sjajalice) čija je snaga veća od navedene.
SRP Nemojte koristiti izvore svjetla (sjajalice) čija je snaga veća od navedene.
SR Nemojte koristiti izvore svetla (sijalice) čija je snaga veća od navedene.
MK Не користите извори на светлина (сјијалце) са моќношћу поголема од наведенога.
MO Nu utilizezi surse de lumină (becuri) cu o putere mai mare decât cea specificată.
AM Մի օգտագործե՛ք Նշվածից ավել հզորության ունեցող լույսի աղբյուրներ (Էլեկտրական լամպեր):
AZ Göstəriləndən daha yüksək enerji gücünə malik işıq mənbələrindən (lampalardan) istifadə etməyin.
KA არ გამოიყენებთ მოთითვებულზე მეტი სიმძლავრის მიწოდების წყაროები (ნათურები).
KY Жарык көрсетилгенден же жоғары жарык коздерін (шамдарды) пайдаланбаңыз.
KY Жарык булактарын (лампаларды) көрсетілгенден жоғору кубаттуулук менен

кондобенчус.
TG Манбаъҳои рӯшноиро (фурӯзонанҳоро) бо иқтидори аз меъері زیاده нишондодашуда истифода набаред.
TK Görkzeileninden has güyçlü ıyagtıylar çeşmelerini (lampaları) ulanmañ.
UZ Belgilangan quvvatdan kattaroq yorug'lik manbalarini (lampochkalarni) ishlatmang.



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia!
EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!

DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!
RU Устро́йство, изгото́вленное в первом классе защиты, обяза́тельно должно быть подклю́чено к заземле́нию!
CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!
SK Zariadenia vyrobené v prvej triede ochrany musia byť pripojené k uzemneniu!
HU Az I. érintésvédelmi osztályú szerűt végrehajtott készüléket mindenképpen le kell földelni!
HR Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!
ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!
IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!
RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!
LT Prietaisas pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie žemėnimo!
LV Ierīce, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienota pie zemes!
ET Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!
PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

BE Прылада, вырабленая ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна быць аб'язкова падлучана да заземлення!
UK Прис́трій, ви́конаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!

BG Устро́йство от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземляване!

SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na ozemljitev.
BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.
MK Uredite napravi na prvua klasa na zaštita zadovoljitelno moraa da imaat zemljeno povrzuvañe!

MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!
AM Արտադրված ապարատը պետք է ուսումնասիրված սարքը պետք է հղկակցված լինի:
AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi torpaqlama tələb edir!
KA ეს მოწყობილობა მექონილთა რომორც დაკავს 1-ლი კლასის მოწყობილობა, რომელიც საჭიროებს სავალდებულო დაბვა დამიწებას!

KK Биринші қорғаныс класындағы құрылғы жерге түйіктіалуы керек!
KY Биринші қоргоо классында чыгарылган түзөмөк жердетилиши керек!

TG Асосби мазкур ҳамчун асосби дараҷаи I-и муҳофизатӣ тарҳрези шудааст, ки пайвасти ҳатими муҳофизаткунандаи заминро металабад!
TK Bu enjām, hökmüny gorag toprak birikmesini talap edýän 1-nji synp gorag enjamy hökmünde doredildi!

UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoyaa sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishni talab qiladi!



PL Wóród nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.
EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.
DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Vyroben není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.
SK Vyrobené nie je odolný vůči pôsobeniu vody a iných kvapalin. Používajte iba na suchých miestach.
HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használható.
HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.
FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.
IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.
RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

LT Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitoms skysčioms. Naudokite tik sausose vietose.
LV Iztardājams nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās.
ET Toode ei ole vastupidav veeli muude vedelike toimetele. Kasutata ainult kuivades kohtades.
PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BE Выраб не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадаксыці. Ужываць толькі ў сухіх месцах.
UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.
BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljajte samo v suhim prostorih.
BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suhim mjestima.
SRP Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.
SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

MK Proizvodot ne e spr protivnavašta na voda ili drugi tečnosti. Upotrebuvať samo na suvi mesta.
MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

AM Ապարատը ղինացուն է ջրի կամ ավ հերկակների նկատմամբ: Օգտագործե՛ք միայն զրկ վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərə qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.
KA პროდუქტი არ არის წყლის ან სხვა თიხებულის მიმართ მდებარე. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.
KY Бу бұйым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек қурық жерлерде

үүгнам оюганд яа-да энjamуьr сaтyн anнaкoдa yжy тyмaлy. Гaлyндy энjамyрнy үүгнaм нaгaдy мe гaлyндy энjамyрнy гaтaндaн улaнyмaг мe дикeдлimэг, сoл сaндa гaлyндy энjамyрнyрнy гaтaндaн илснэгмэ гүдүр чoл хoялyггyрнy оyгaнрoл рoлy бaрaдa хa гилjлэйнэ мaглумaт www.gtv.cm.pl/sahpasynda_elyeteridir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilarni bilan birga ulatishga yig'ish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar insan salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlabishing maxsus shaklini, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zarrasizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri taqish va qayta ishlash natijasida insan salomatligi va tabiiy muhitga zararli etkazadigan oqibatlarning oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron qiymatlardan hoshi bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindilarni uskunani to'plashishi shart. Foydalanuvchi elektr va elektron jihozlarni qaygida va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda, ulatishga yig'ish to'g'risida ma'lum olish uchun foydalanuvchini taqab tashlash mahalliy davlat hokimiyati organlarida, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskunala osti olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va uy xo'jaligining chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi roli haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.cm.pl/saytda_topishigiz_mumkin.

- Nalezy zawsze mocno dokrecic sruby mocujace urzadzenie do powierzchni.
- Nie przekraczaj dopuszczalnych temperatur pracy. Jezeli nie podano inaczej urzadzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwacje/czyszczenie urzadzajac do zastosowan wewnętrznych wykonujac z pomocia suchej szmatki, bez uzywania mierzalownych szcietni, czy rozpuszczalninkow. Nalezy unikac kontaktu cieczy z czesciami elektrycznymi.
- Podana moc i strumieni swietlny moze byc roznic na +/-5%.
- W przypadku wlatpliwosci dotyczacych instalacji lub uzytkowania urzadzania nalezy skontaktowac sie z producentem lub punktem sprzedazy.
- Aktualne wersje instrukcji uzytkowania wyrobow elektrotechnicznych dostepne sa na stronie dystrybutora www.gtv.cm.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstalych w wyniku instalacji urzadzenia niezgodnie z instrukcja, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstalych w wyniku uszkodzen mechanicznych oraz na skutek przeladow pochodzacych z sieci zasilajacej. Producent nie ponosi odpowiedzialnosci z tytulu uszkodzen i szkod bedacych rezultatem niewlasciwego (niezgodnego z niniejsza instrukcja) zastosowania urzadzajac. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wylicza odpowiedzialnosci producenta. Gwarancja dotyczy dzialania urzadzajac. Zmiany parametrow wynikajace z procesow chemicznych lub fizycznych (starzenia, zokniczenie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegaja rozszerzom gwarancyjnym.

Produkt spelnia wymagania wynikajace z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisow implementujacych je do prawa krajowego, przepisow Eurozajatkowej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Wiecej informacji znajdujcie sie na stronie internetowej www.gtv.cm.pl, w deklaracjach zgodnosci CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSEpro.

COLORS

PL Objasnienia uzytych symboli / **EN** Explanation of the symbols used / **DE** Erklarung verwendeter symbole / **RU** Пояснения к используемым символам / **CS** Vysvetlení pouzitych symbolů / **SK** Legenda pouzitych symbolov / **HU** Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / **FR** Objasnjenja konistenih simbola / **IT** Des explicationes sur les symboles utilises / **ES** Explicación de los simbolos utilizados / **PT** Spiegazione dei simboli utilizzati / **RO** Explicarea simbolurilor utilizate / **LT** Naudojiamų simbolių paaiškinimas / **LV** Izmanto to simboliu skaidrojums / **ET** Kasutatud sümboleite seigstus / **TR** Legenda de simbolos utilizados / **BE** Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / **UK** Пояснення використаних символів / **BG** Обяснение на използваните символи / **PL** Пояснения използваните символи / **SR** Objasnjenja simbola / **MK** Objasnjenje za koristenite simbole / **MO** Explicarea simbolurilor utilizate / **AM** Օգտագործված նշանների բացատրություն / **AZ** İstifadə olunan iğaraların izahı / **KA** ნაბიჯდებუბელ სიმბოლოების ახსნა / **KK** Қолданылатын белгілерді түсіндіру / **KY** Колдонулган белгилер боюнча түшүндүрмө / **TG** Шахи аломатҳои истифодашуда / **TK** Ulyatlan nysanlyari dýsýndirilýši / **UZ** Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BK
PL Czarny / **EN** Black / **DE** Schwarz / **RU** Черный / **CS** Černý / **SK** Čierna / **HU** Fekete / **HR** Crni / **FR** Noir / **ES** Negro / **IT** Nero / **RO** Negru / **LT** Juoda / **LV** Melns / **ET** Must / **PT** Preto / **BE** Чорны / **UK** Чорний / **BG** Черен / **SL** Crn / **BS** Crn / **SR** Crn / **SR** Crn / **MK** Црна / **MO** Negru / **AM** Այլ / **AZ** Qara / **KA** Qara / **KK** Кара / **KY** Кара / **TG** Сиёх / **TK** Gara / **UZ** Qora

BR
PL Brazyowy / **EN** Brown / **DE** Braun / **RU** Коричневый / **CS** Hnědý / **SK** Hnedá / **HU** Barna / **HR** Smeđi / **FR** Marron / **ES** Marrón / **IT** Marrone / **RO** Maro / **LT** Ruda / **LV** Brūns / **ET** Pruun / **PT** Castanho / **BE** Капрыневы / **UK** Коричневий / **BG** Кафяв / **SL** Rjavi / **BS** Smeđ / **SRP** Smeđ / **SR** Smeđ / **MK** Кафев / **MO** Cafeniu / **AM** Շագանակադեղն / **AZ** Qahvəyi / **KA** ყავისფერი / **KK** Коңыр / **KY** Күрөң / **TG** Каҳаранг / **TK** Goñur / **UZ** jigarrang

BL
PL Niebieski / **EN** Blue / **DE** Blau / **RU** Синий / **CS** Modrý / **SK** Modrá / **HU** Kék / **HR** Plavi / **FR** Bleu / **ES** Azul / **IT** Blu / **RO** Albastru / **LT** Mėlyna / **LV** Zils / **ET** Sinine / **PT** Azul / **BE** Сини / **UK** Блакитний / **BG** Син / **SL** Modri / **BS** Plav / **SRP** Plav / **SR** Plav / **MK** Син / **MO** Albastru / **AM** Կապույտ / **AZ** Mavi / **KA** ლურჯი / **KK** Көк / **KY** Көк / **TG** Кабуд / **TK** Gök / **UZ** Ko'k

YG
PL Żółto-zielony / **EN** Yellow and green / **DE** Gelbgrün / **RU** Желто-зеленый / **CS** Žluto-zelený / **SK** Žlto-zelená / **HU** Sárga-zöld / **HR** Žuto-zeleni / **FR** Vert et jaune / **ES** Amarillo-verde / **IT** Giallo-verde / **RO** Galben-verde / **LT** Geltona/zalia / **LV** Dzeltens/zāls / **ET** Kollane-roheline / **PT** Amarelo-verde / **BE** Жоўта-зялёны / **UK** Жовто-зелений / **BG** Жълто-Зелен / **SL** Rumeno-zeleni / **BS** Žuto-zelen / **SRP** Žuto-zelen / **SR** Žuto-zelen / **MK** Жолто-зелен / **AM** Ղեղնակապույտ / **AZ** Sarı və yaşıl / **KA** ყვითელი და მწვანე / **KK** Сары-жашыл / **KY** Сары-жашыл / **TG** Зард ва сабс / **TK** Sarı və yaşıl / **UZ** Sarig va yashil

RD
PL Czerwony / **EN** Red / **DE** Rot / **RU** Красный / **CS** Červený / **SK** Červená / **HU** Piros / **HR** Crveni / **FR** Rouge / **ES** Rojo / **IT** Rosso / **RO** Rosu / **LT** Raudona / **LV** Sarkans / **ET** Punane / **PT** Vermelho / **BE** Чырвоны / **UK** Червоий / **BG** Червен / **SL** Rdeči / **BS** Crven / **SRP** Crven / **SR** Crven / **MK** Црвен / **MO** Rosu / **AM** Կարմիր / **AZ** Qizil / **KA** წითელი / **KK** Кызыл / **KY** Кызыл / **TG** Сырх / **TK** Gyryl / **UZ** Qizil

GR
PL Szary / **EN** Grey / **DE** Grau / **RU** Серый / **CS** Šedý / **SK** Sivá / **HU** Szürke / **HR** Sivi / **FR** Gris / **ES** Gris / **IT** Grigio / **RO** Gri / **LT** Pilka / **LV** Pelēks / **ET** Hall / **PT** Cinzento / **BE** Шары / **UK** Сирій / **BG** Сив / **SL** Siva / **BS** Siv / **SRP** Siv / **SR** Siv / **MK** Сив / **MO** Saur / **AM** Մոխրագույն / **AZ** Boz / **KA** ნაცისფერი / **KK** Сур / **KY** Боз / **TG** Хокистаранг / **TK** Çal / **UZ** Kulrang

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
• Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
• Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
• Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
• Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecącej LED).
• Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
• Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podartym na grządnia
• Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely.
• Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
• Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
• Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
• Do not touch live parts (including LED's when switched on).
• Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
• Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
• Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
• Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
• Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
• Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
• The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
• Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
• Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.cm.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.cm.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSEpro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.
• Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
• Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
• Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
• Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
• Die Leuchte darf nicht an einer Unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
• Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
• Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
• Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
• Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
• Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
• Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
• Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
• Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website

des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильники нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибутора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 3 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электromагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

Импортер в РФ: ООО „ГТВ РУС“ 109428, г. Москва, Рязанский проспект, д. 8А строение 7, этаж 2, каб. 10

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristúpite k instalácii, udrzte alebo opravte zariadenie, vždy vypnite napájanie.
- Instaláciu môže provádieť pouze personál disponujúci príslušným oprávnením.
- Instaláciu provedte v súlade s platnými predpismi.
- Nedotýkajte sa živých častí (vrátane svietidiel LED).
- Nepripojujte svietidlo ke zdroji pod napätím. Najprv pripojte svietidlo ke zdroji a teprve potom zapojte zdroj do napájacej siete.
- Zariadenie nainštalujte na nestabilnom podklade alebo na povrchu vystaveném vibráciám.
- Rôzne materiály (podklady) vyžadujú rôzne typy prípevnení. Vždy používajte vrstvu a hmotiský vhodný pre daný druh podkladu.
- Vždy fádne dotiahnite skrutky po pripevnení zariadení k povrchu.
- Neprekračujte prípustnú pracovnú teplotu. Pokiaľ nie je uvedeno inak, je zariadenie prispôbeno pre prácu v bežných podmienkach (okolná teplota +25 °C).
- Udržbu/čistenie zariadení pro použitie v interiéru provádajte pomocí suchého hadičku bez použitia abrazívnych materiálov alebo rozpúšťadél. Zabráňte kontaktu elektrických diód s kapalinou
- Uvedený výkon a svetelný tok se mohou lišit +/- 5%.

- V prípade pochybností ohľadné instalácie alebo používání zariadení kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku použití poškozujících se složek. Výrobce neodpovídá za poškození a ztráty vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak je uvedená inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť +/- 5%.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distributora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenu osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore so zoznamom) použitia zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technické špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba funkcie a svetelný tok sa môžu líšiť +/- 5%.

Výrobok spĺňa požadavky právných predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetészerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet ne szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használatnál mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tölpt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartás/tisztítását száraz ronggyal, sűrűlőszerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben elérhető.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személy által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkesztet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nem módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A változás a kémiai és fizikai (oregedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-eltérésekre nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a megfelelőségi nyilatkozaton található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupaite u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek iskljuĉite napajanje prije nego poĉnete s radovima na instalaciji, odrĉavanju ili popravku ureĉaja.
 - Radove na instalaciji moĝe obavljati iskljuĉivo osobe koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s vaŹujim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (ukljuĉavajuĉi i LED diode).
 - Nemojte prikljuĉivati svjetiljku na punjaĉ dok je pod naponom. Prvo prikljuĉite svjetiljku na punjaĉ, a tek onda ukljuĉite punjaĉ u mreŹu.
 - Nemojte instalirati ureĉaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Razliĉiti materijali (podloge) zahtijevaju razliĉite naĉine priĉvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek ĉvrsto zavrnite vijke za priĉvršćivanje ureĉaja na površinu.
 - Nemojte prekoraĉiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugaĉije odreĉeno, ureĉaj je prilagoĉen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Odrĉavanje/išćenje ureĉaja za unutarnje primjene izvodimo pomeću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s elektriĉnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
 - U sluĉaju da imate bilo koje neudomice u svezi s instalacijom ili korištenjem ureĉaja, obratite se proizvoĉaĉu ili prodajnom mjestu.
 - Aktuelne inaĉice uputa za upotrebu elektrotehniĉkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje ureĉaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaniĉkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreŹe. Proizvoĉaĉ nije odgovoran za kvarove i štetne nastale uslijed nepravilnog korištenja ureĉaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehniĉke specifikacije iskljuĉuje odgovornost proizvoĉaĉa. Jamstvo se odnosi na rad ureĉaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fiziĉkih procesa (starenje, Źuĉenje, obojbojenje, oštećenje, itd.) ne podlijeŹu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izvaji o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sùreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procùder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procùder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après avoir relié l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prùvu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pićes électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Està prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensi3n. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentaci3n.
 - Està prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Siempre pèrnos y tacos segùn el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijaci3n del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin

- aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podràn divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, p3ngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electr3nicos estàn disponibles en la pàgina del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparaci3n o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentaci3n. El fabricante no se hace responsable de modificaciones o resultados del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificaci3n de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloraci3n, deslustre, etc.) no estàn cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Uni3n Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más informaci3n en la pàgina web www.gtv.com.pl y en la declaraci3n de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (sopporti) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică.
 - Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificațiilor tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbrățnăire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

направлінняа [які суплярачыць дадзенай інструкцыі] выкарыстання прыладаў, якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады, змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў [старэнне, пажаленне, знанкаларубаванне, матаванне і т.д.] не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій ці гарантыі.

Тэрмін службы выбара – неабмежаваны
Гарантыя – 3 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням законодаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае законодаўства. Прадукт адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецы ізавольнага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітна сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - ўказана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна вырабы - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заяве аб адпаведнасці патрабаванням.
Імпартёр



UK

Шоб забезпечыць належнае выкарыстання і безпечнае эксплуатацыю ўстаноўкі, дотрымуйцеся інструкцыі ў эксплуатацыі.

- Завжды выкаімайце евіленна перад пачаткам ўстаноўкі, асблугоўвання або рэмонту прыстрою.
- Устаноўка можа выконвацца тыпны персаналам з адпаведнаю кваліфікацыю.
- Устаноўка павіна праводзіцца адпаведна да дзіючых правіл.
- Не торкайцеся дэталей пд напружо (в тму чіслі світлодіодаў, шо світаўся).
- Світліны не можна підключітаі до джерела жывленія під напружо. Спочатку підключітаі світліны до джерела жывленія, а потім джерело жывленія до мережы.
- Унікайтаі ўстаноўкі на нестабільнай або сіхільнай до вібрацыі підставы.
- На різных матэрыялах (підставах) потрібні різні тыпі кірыліных элементів. Завжды выкарыстоўвайтэ гвінты та добелі, які підходять для даногу тыпу підставы.
- Завжды міцно закручуйтаі гвінты, які кірылять прыстрій до поверхні.
- Не перавышуйтаі допустімы рэбочы тэмпэратуры. Кіщо не ўказано інше, прыстрій прызначены для рэботы в нормальных умовах (тэмпэратура навоклішнього середовіща + 25 °С).
- Асблугоўвання і оцінення прыстроів для внутрішнього застосування павіны выконвацца сухою тканіною бэз выкарыстання абразывів або розчінніків. Унікайтаі кантакту рідныі з электрычнымі дэталямі.
- Вказана потужність і світлоўны потік можуць змінюватіся на +/- 5%.
- Кіщо у вас выніклі сумнівы щодо ўстаноўкі або выкарыстання прыстрою, звернітаіся до выробніка або в точку продажу.
- Поточні версіі інструкцыі з выкарыстання электротэхнічных прыстроів доступні на вэб-сайті дыстрыб'ютора за адрэсую: www.gtv.com.pl
- тэрмін прыдатносі выробу неабмежаный .
- гарантыя - 3 роки;

Гарантія не пашырається на дэфекты, що выніклі в рэзултаты ўстаноўкі прыстрою не адпаведнаі до інструкцыі, рэмонту або модыфікацыі неуповноважанымі асобамі. Гарантія не пашырається на дэфекты, выклічаны механічнымі пашкодженямі і внаслідок стрыбів напружы в мережы жывленія. Выробнік не несэ адпавядальності за пашкоджэння і збыток, що з рэзултатом непраўльнаго (і/неўдэлюдзанаго з інструкцыі) выкарыстання прыстроів. Будь-яка змяна канструкцыі або тэхнічных характэрстык выклічае адпавядальність выробніка. Гарантыя пашырається на рэботу прыстрою. Змяны параметрів в рэзултаты хімічных або фізічных процэсів [старэння, пажовтання, знэбаравання, лотускніння і т.д.] не підлягаюць гарантыіным прэтэнзійям.

Товар адпавідае вимогам законодаўства Еўрапейскаго Саюзу.

Продукт адпавідае вимогам законодаўства Украіны, зокрэма постановы Кабінету Міністрів Украіны від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постановы Кабінету Міністрів Украіны від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постановы Кабінету Міністрів Украіны від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світільників", постановы Кабінету Міністрів Украіны від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження выкарыстання деяких небезпечных речовин в електричному та електронному обладнанні
Дата вытовленія - зазначено на ўпакоўцы.

К.п. Выробнік: ГТВ Польша, вул. Пшеяздова 21, 05-800 Пружкув, Польша.
К.п. Філіял выробніка - Сіті Кэй Інтэрншл Цю.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Кітай.
К.п. Краіна выробніцтва - Кітай
Імпортэр:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се извърши в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващо устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за ддения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със сух кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлен поток могат да се различават с +/- 5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни на сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкция или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действото на устройството. Промината на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (стареење, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščate naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izogibajte se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5%.
- Ob uporabi jih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garanacija ne vsebuje napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garanacija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izviraajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garanacija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, pometenitev ipd.) ne dajejo pravic garanacijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava

- Ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korištenje izvodiće pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i usjed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalaciji, sledite go uputstvo za radota.

- Sekoگاš isključite go napojavanje pred da počnete so instalacija, odrukvanje ili popravki na uredot.
- Instalacija treba da u pravat samo soodvetno kvalifikovanj lića.
- Instalacija treba da bude izvrsena vo soglasnost so vakehitne propisi.
- Da ne so dopirat elemente pod napon (tuka i svetlećne LED diodi).
- Svetlećno telo ne sme da bude povrano so navedene pod napon. Prvini, povrante go svetlećno telo so napojavanje o potoa so elektrićen napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različnitne materijali (substata) potrebni se razlićni svrzućnićni elementi. Sekogaš upotrebućate zavrtki i štitnici koji se pogodni za rad na podlogota.
- Sekogaš ćvrsto zategnute gi zavrtitke tuka go pričvrstuvate uredot na površinita.
- U ne nadmuvanje dozovolena radota temperatura. Osven ako e ne poniku navedeno, uredot e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Odrukvanje/ćišćenje na uredot za vnaršnetu upotreba treba da se izvaveda so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvaci. Izbegnućate kontakt na tećnostoa so elektrićnitne delovi.
- Dadenata moćnost i prozranitiot flukus možit da variruat +/-5%.
- Dokolu imate soimenki povranci so instalacijata, uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podlogota.
- Doku imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Tegovitne verzije na uputstvota za upotreba na elektro-tehnićnitne proizvodi so dostupni na web stranata na distributerot www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja na uredot, a ne se soglasi so uputstava, popravitke ili modifikacijata od strana na neovlašćeni lića. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja, kao i od primini povranci so napojavankata mreža. Proizvoditelot ne snosi odgovornost za oštećenja koja se rezultat na neodvetno koristenje na uredot (necoglasno so uputstvota). Sekogaš modifikacija na konstrukcijata ili tehnićnitka specifikacija isključuvae odgovornost na proizvoditelot. Garancija se odviedu na funkcionirane na uredot. Promena na parametrite koji proizljevuat od kemisitke ili fizićnitke (starevanje, pokokuvanje, obeluvanje i sl.) procesi ne se ofarćnitne so garancija.

Proizvodot gi ispolnjava baraanata na legislativata na Evropskita Unija i regulativite košitso na implemetirani vo nacionalnoto zakonodavstvo. Poveće informacii so dostupni na web-stranici www.gtv.com.pl i vo izjavata za soobraznost.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, stergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transportare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Sbrqարդման պահանջ օգտագործողը և անվտանգ շահագործման ապահովելու համար, հետևե՛ք օգտագործման իրավասկւե՛րին.

- Միշտ անջատե՛ք հոսանքը նախքան ասքի՛ տեղադրումը, ապահովումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրավասցվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի սահմանային:
- Մի դիպե՛ք հոսանք ունեցող մասերին (այդ բաժան ընտանիք լուսավորողներին):
- Լուսարժևը չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի սնմանը: Ավերակ միացրե՛ք լուստուտն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրե՛ք ասքը անկայուն կամ թրթրանո ենթակա հիմքի վրա:

ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

